

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 68 (1950)
Heft: 157

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 80
im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Getl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.—, plus Porto. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 21 Rp. die ainspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80
En Suisse, les abonnements ne pouvant être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.—; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 134004—134026.
Compagnie foncière et mobilière, à Lausanne.
Gesuch betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Reiseartikel- und Lederwarenindustrie. Requête concernant le contrat collectif de travail pour l'industrie suisse d'articles de voyage et d'articles en cuir. Domanda concernente il contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera di articoli da viaggio e in cuoio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Oesterreich: Einreihung von Importwaren.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkureröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizweihen.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Dübendorf (2014²)

Gemeinschuldner: Keller Albert, geb. 1915, von Kirchberg (St. Gallen), Kaufmann (Inhaber der Schuheinlagessohlenfabrik «Kella»), Wangen (Zürich).

Datum der Konkurseröffnung: 27. Juni 1950.

Erste Gläubigerversammlung: 18. Juli 1950, nachmittags 14.30 Uhr, im Hotel «Bahnhof», in Dübendorf.
Eingabefrist: 8. August 1950.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (1996)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Flum & Sigrist, Textilwaren, Bahnhofstrasse 12 in Luzern.

Datum der Konkurseröffnung zufolge Wechsel- und Konkursbetreibungen: 27. Juni 1950.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 14. Juli 1950, 14.30 Uhr, im Hotel «Wilden Mann», Bahnhofstrasse 30, 1. Stock, Luzern.

Eingabefrist: bis 9. August 1950.

Anmerkung: Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 17. Juli 1950 gegen den vorzeitigen Verkauf der Stoffe und Schneidereinrichtung schriftlich opponiert, werden Verkäufe durch die Konkursmasse getätigt.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (1997)

Gemeinschuldner: Schwander Josef, Möbelgeschäft, Moosstrasse 11 in Luzern.

Datum der Konkurseröffnung zufolge Wechselbetreibungen: 23. Juni 1950.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 13. Juli 1950, 14.30 Uhr, im Rathaus am Kornmarkt in Luzern.

Eingabefrist: bis 9. August 1950.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2015)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber Falbriard-Schoeny René, Inhaber der Firma «René Falbriard», Fabrikation von Bonneteriewaren, Kornhausgasse 2 in Basel, wurde am 26. Juni 1950 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (1872²)

Gemeinschuldner: Bircher-Richner Hans, geb. 1921, Automechaniker, von Küttigen, in Buchs (Aargau), Barbaraweg.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Juni 1950.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 15. Juli 1950.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (1873¹)

Gemeinschuldner: Bopp Ernst, 1909, Hotelier, «Zum Glockenhof», in Aarau.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Juni 1950, 11.45 Uhr. Ordentliches Verfahren.

Eingabefrist: bis 25. Juli 1950.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (2016)

Faillite: Société en nom collectif Crevoisier fils & Gayte, représentation et commerce de fromages, vins et articles divers, rue du Valais 4, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 juin 1950.

Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 6 juillet 1950.

Délai pour les productions: 28 juillet 1950.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L.P. 230.)

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1978)

Gemeinschuldner: Thüler Hugo, ehemals Inhaber der zurzeit gelöschten Firma Rasar, H. Thüler, früher wohnhaft gewesen Nordstrasse Nr. 235, Zürich 10, jetzt Eglistrasse 1, Zürich 4.

Datum der Konkurseröffnung: 22. Juni 1950.

Datum der Einstellungsverfügung: 1. Juli 1950.

Falls nicht ein Gläubiger binnen 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung der Einstellung an die Durchführung des Verfahrens begehrt und für die Kosten unter Vorbehalt der Nachforderung einen Vorschuss von Fr. 600 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Bern Konkursamt Bern (1990)

Gemeinschuldner: Locher E. d. y, Textilwaren, Bernstrasse 11 a, Ostermündigen.

Datum der Eröffnung: 13. Juni 1950.

Depositionsfrist: 18. Juli 1950.

Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 400 leistet. Weitere Kostenvorschüsse vorbehalten.

Kt. Zug Konkursamt Zug (2017)

Ueber die Firma Genossenschaft für caritativen Wirken,

in Zug, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 17. Februar 1950 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 6. Juli 1950 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 18. Juli 1950 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 700 Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1979)
Neuaufgabe des Kollokationsplanes und Offerte für die Abtretung eines Rechtsanspruches

Gemeinschuldner: Reiser Gottfried, Handel mit und Verlegen von sämtlichen Parkethölzern und Handel mit Rohhölzern, seinerzeit wohnhaft gewesen Waldmeisterweg 15 in Zürich 6.

Neuauflegung, nachdem das Verfahren bereits geschlossen wurde (vergleiche Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. Februar 1949), infolge nachträglicher Zulassung von Inkassospesen. Anfechtbar hinsichtlich der Ergänzung von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Begehren um Abtretung des Rechtes der Konkursmasse zur Geltendmachung eines Anspruchs aus dem Inkasso von abgetretenen Forderungen im Sinne von Art. 260 SchKG, sofern auf Grund von Art. 172 OR die Inkassogläubiger haftbar gemacht werden könnten, sind innert der gleichen Frist dem Konkursamt Unterstrass-Zürich schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht darauf gefordert würde.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1991)
Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: Teuscher Egon, Handel mit Automobilen, wohnhaft gewesen Güterstrasse 52 in Bern, nun in Walkringen. Anfechtungsfrist: 18. Juli 1950.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (1998)
Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldnerin: ausgeschlagene Verlassenschaft Jäggi Ernst Arthur, gewesener Pierrist, Dufourstrasse 39, Biel. Auflage- und Anfechtungsfrist: 18. Juli 1950.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (1980/3)
Faillit:

1. Manufacture de cires S.A., à Fribourg;
2. Société en nom collectif Kappeler Jean et Max, installations de chauffages centraux, à Fribourg;
3. Dupont Marcel, boucherie-charcuterie, à Fribourg;
4. Haenggely Edouard, sellerie, maroquinerie, à Fribourg.

Délai pour intenter action en opposition: dix jours.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Nyon* (1992)

Faillie: Happersberger Hélène, Vich. Date du dépôt: 8 juillet 1950. Délai pour intenter action en contestation de l'état de collocation: 18 juillet 1950; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (2018)
Modification d'état de collocation

Failli: Veuve Marcel, ex-tenancier de café-restaurant, rue Etienne-Dumont 5, Genève. Délai pour intenter action: dix jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterrheintal, St. Margrethen* (1999)

Das Konkursverfahren über Friedli Walter, Futtermittel, Balgach, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 5. Juli 1950 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (2000)

Gemeinschuldner: Meier Paul, 1918, Matratzenfabrikation, Wettingen. Datum des Schlusses: 4. Juli 1950.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, Neuchâtel* (2001)

La liquidation de la faillite de Panighini Jean, entreprise de maçonnerie, rue des Beaux-Arts 17, à Neuchâtel, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal I, rendue le 4 juillet 1950.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (2019/24)

Les liquidations des faillites suivantes ont été clôturées par jugements du Tribunal de première instance, en date du 30 juin 1950 pour:

- 1° Vernier Georges, bijoutier, quai des Bergues 21, Genève; Sieur Vernier a été déclaré inexcusable; et en date du 6 juillet 1950 pour;
- 2° Chaussures Ultra S.A., route de Jussy 4, Chêne-Bourg (Genève);
- 3° Dussoix Eugène, traiteur-confiseur, Madeleine 14, Genève;
- 4° Gerber Jean, «American-Polish», rue Caroline 15, Genève;
- 5° Jeker-Zepfel Elisabeth, Dame, Les Hauts-Crêts, Coligny-Genève.
- 6° Oberson Henri, épicier, rue du Prieuré 25, Genève; Sieur Dussoix, Sieur Gerber, Dame Elisabeth Jeker-Zepfel et Sieur Oberson ont été déclarés excusables.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (2008)

Failli: Ryser François, commerce de meubles, à Lausanne. Date du jugement révoquant la faillite: le 30 juin 1950. Le débiteur est réintégré dans la libre disposition de ses biens.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Travers, Môtiers* (2025)

La liquidation de la succession répudiée prononcée le 13 mars 1950 contre Raineri Luigi, quand vivait négociant en vins, à Couvet, a été révoquée à la suite du retrait de toutes les productions, et cela par décision du 6 juillet 1950 rendue par le président du Tribunal du Val-de-Travers. En conséquence, les héritiers sont réintégré dans la libre disposition du solde des biens successoraux.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259)

(L.P. 257—259)

Kt. Obwalden *Konkursamt Obwalden, Sarnen* (2026)
Konkursamtliche Steigerung

Dienstag, den 25. Juli 1950, um 15.15 Uhr, in Sachseln

Aus der Konkursmasse des Bürgin Th., Basel, werden folgende Artikel versteigert:

1. ca. 100 Radio-Schrankapparate zu 80% fertig montiert mit entsprechenden Nebenteilen.
2. Einige Posten Flachcisen, Vierkantcisen, Stahlrohr und Rundcisen.
3. Halbbrunde Kopfschrauben, Muttern, und Unterlagenscheiben.

Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden gegen Barzahlung je nach der Höhe des Angebotes en bloc oder einzeln.

Das Versteigerungsgut kann am Versteigerungsort vom 20. Juli an besichtigt werden.

Die Versteigerung findet in der Maschinenfabrik in Sachseln bei Jos. Sigrist, Ewil, statt (ca. 5 Autominuten von Sachseln an der Hauptstrasse Sachseln—Giswil).

Interessenten erhalten nähere Auskunft durch das beauftragte Konkursamt Sarnen. Schriftliche Anfragen erbeten an:

Sarnen, den 6. Juli 1950. Konkursamt Sarnen: Th. Imfeld.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (1984²)

Liquidation de la verrerie scientifique

Grobéty A. & Cie, Lausanne

Le jeudi 20 juillet 1950, dès 9 heures, à l'avenue du Simplon 47, à Lausanne, l'Office des faillites procédera à la liquidation générale de tous les actifs, savoir:

Marchandises: capsules, compte-gouttes, couvre-objets, cuillères, creusets, entonnoirs, étagères, filtres, flacons, fioles, pipettes, poudriers, raccords, réfrigérants, tubes Jena et Pyrex, verres de montres, ainsi que de nombreux autres articles trop longs à détailler.

Matériel: tables, bureaux, machines à écrire, à additionner, classeurs métalliques, rayonnages, etc., etc.

Lausanne, le 29 juin 1950. Le préposé: E. Pilct.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Montreux* (2027²)

Vente d'immeubles — Enchère unique

(boucherie-charcuterie)

Le mardi 15 août 1950, à 15 heures, au café-restaurant Gambetta, à Clarens, l'Office des faillites soussigné procédera à la réalisation juridique en une seule enchère, des immeubles de la masse en faillite de

Kratzer David-Louis,

fils d'Emile, qu'il possède au territoire de la commune du Châteland-Montreux, savoir:

au lieu dit «à Clarens» maison d'habitation comprenant boucherie-charcuterie, et 2 appartements locatifs d'une superficie totale de 0 are 64 centiares, estimée au cadastre 75 000 fr. et par l'Office 70 000 fr., y compris les accessoires mobiliers.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale des immeubles, l'état des charges et la liste des accessoires mobiliers ainsi que tous renseignements désirables seront à disposition des intéressés, au bureau de l'Office des faillites soussigné, dès le mercredi 2 août 1950.

Montreux, le 6 juillet 1950. Office des faillites de Montreux, le préposé: E. Haldy.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZ.G. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(L. E. F. 138, 142; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29)

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C. C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Opfikon* (1985²)

Betreibung Nr. 838

Schuldner: Schmid-Schacher Anton, Schönauring 24, Zürich 11. Pfandgentümer: derselbe.

Ganttag: Montag, den 21. August 1950, nachmittags 14.30 Uhr.

Gantlokal: Restaurant «Bahnhof» in Glatthbrugg.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 5. August 1950 an, mit Anfechtungs-, bzw. Ecstreitungsfrist, bis 15. August 1950.

Eingabefrist: bis 26. Juli 1950.

Grundpfand im Gemeindebanne Opfikon:

Plan 12, Kataster-Nr. 765 Gr. Blatt 1253

40,02 Aren Acker und Wiesen in Halden.

Grenzen laut Grundbuchauszug.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 2500.

Die Verwertung erfolgt auf Begehren des Pfandgläubigers im 1. und 2. Rang.

Der Käufer hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 1500 bar zu bezahlen.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Opfikon, den 5. Juli 1950. Betreibungsamt Opfikon: M. Kündig,

Ct. Ticino *Ufficio di esecuzione, Locarno* (1895¹)
Avviso di incanto unico

Esecuzioni N° 26594/5 R. J.
 Escussi: Lisibach Adolfo fu Leonardo, e Lisibach Adrienne, nata Palu, solidalmente, Minusio.
 Immobili: in territorio di Minusio, beni intestati agli escussi Lisibach Adolfo ½, Lisibach Adrienne ½, e cioè:

	mappa:	misura:	stima:
Valeggia Casa	N° 1439 A.	mq. 213	fr. 71 000
Valeggia Terazza	N° 1439 B.	mq. 25	fr. 3 000
Valeggia Corte, giardino	N° 1439 c.	mq. 1717	fr. 25 755
Valeggia Prato	N° 1439 d.	mq. 413	fr. 4 956
Valeggia Pergola	N° 1439 e.	mq. 63	fr. 756
Valeggia Prato	N° 1439 f.	mq. 63	fr. 756
Valore complessivo di stima			fr. 106 223

Termine per le insinuazioni: diritti reali, servitù, crediti ipotecari ed altri oneri fondiari: 18 luglio 1950, con la comminatoria prevista dai dispositivi dell'art. 29 del Reg. Trib. Fed. sulla RFF.

Data e luogo dell'incanto: 17 agosto 1950, dalle ore 3 pom., in avanti nella Sala Comunale di Minusio.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 2 agosto 1950.

Locarno, 22 giugno 1950. Per l'ufficio: A. Scamara, uff.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria pel concordato e invito al creditor d'insinuare i loro crediti

(L. E. F. 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Zürich *Konkurskreis Wädenswil* (1993)

Schuldner: Zehnder Emil, geb. 1901, Landwirt, Rothenblatt, Schönenberg.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Horgen: 30. Juni 1950.

Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate.

Sachwalter: Felix Günthart, Adjunkt der Zürcher Bauernhilfskasse, Walchestrass 9, Zürich.

Eingabefrist: bis und mit 27. Juli 1950. Die Gläubiger des Schuldners werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 30. Juni 1950, unter Bezeichnung allfälliger Vorzugsrechte oder Pfandansprüche beim Sachwalter schriftlich anzumelden und gleichzeitig die entsprechenden Belege einzureichen.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 6. September 1950, 14 Uhr, im Hotel «Rössli», Schönenberg.

Aktenauflage: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung, beim Sachwalter.

Ct. de Berne *Arrondissement de Moutier* (1994)

Débitur: Mathé Gerald, fabricant, Tavannes.

Date de l'octroi du sursis concordataire: 23 juin 1950.

Durée du sursis concordataire: 4 mois.

Commissaire: Walter Ackermann, employé à l'Office des poursuites, Moutier.

Délai pour les productions: 20 jours dès la présente publication, à l'adresse du commissaire.

Assemblée des créanciers: vendredi 8 septembre 1950, à 14 heures 30, au bureau de l'Office des poursuites, à Moutier.

Dépôt des pièces: dès le 29 août 1950, chez le commissaire.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (2002)

Schuldner: Imbach Josef & Cie., Herren-Konfektions- und Massengeschäft, Alpenstrasse 6, Luzern.

Datum der Stundungsbewilligung: 4. Juli 1950.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 3. November 1950.

Sachwalter: Leo Balmer-Ott, Sachwalter- und Inkassobureau, Hirschengraben 40, Luzern.

Eingabefrist: bis und mit 28. Juli 1950. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet per 4. Juli 1950, innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 28. September 1950, 15 Uhr, im Hotel «Rütli», Rütligasse 4, Luzern.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

Kt. Luzern *Konkurskreis Ruswil* (2003)

Schuldner: Zwahlen Otto, mechanische Schreinerel, Wolhusen.

Datum der Stundungsbewilligung durch den Amtsgerichtspräsidenten von Sursee: 24. Juni 1950.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 24. Oktober 1950.

Sachwalter: J. Müller, Konkursbeamter, Sursee.

Eingabefrist: bis und mit 28. Juli 1950. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 24. Juni 1950, innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 28. September 1950, 15 Uhr, im Gasthaus «Zum Kreuz», Wolhusen.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters.

Kt. Schwyz *Konkurskreis Schwyz* (1995)

Schuldner: Schreier Max, Bad- und Kurhotel «Sonnenberg», in Schwyz.

Datum der Stundungsbewilligung: 1. Juli 1950.

Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate.

Sachwalter: Jos. Reding, Notar, Arth.

Eingabefrist: bis und mit 28. Juli 1950. Die Forderungen sind Wert 1. Juli 1950 anzumelden, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte. Gläubigerversammlung und Aktenaufgabe werden den Beteiligten später mit eingeschriebenem Brief mitgeteilt werden.

Kt. Schwyz *Konkurskreis March* (1986)

Schuldner: Ebert Ernst, Schuhfabrik, Lachen (Schwyz).

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht March, Lachen: 3. Juli 1950.

Dauer der Nachlassstundung: 2 Monate.

Sachwalter: Dr. P. Schwander, Rechtsanwalt, Lachen.

Eingabefrist: bis am 29. Juli 1950. Die Gläubiger von Ernst Ebert werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen, mit den nötigen Belegen versehen, dem Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 10. August 1950, um 16.30 Uhr, in den Konferenzsälen des Bahnhofbuffets (I. Stock im Hauptbahnhofgebäude) in Zürich.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Versammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

Kt. Basel-Land *Konkurskreis Sissach* (1987)

Schuldnerin: Völlmin Gebr., Kollektivgesellschaft, Werkstätte für Präzisionsmechanik, Fabrikation von Apparaten, Presswerkzeugen für Kunstharze und Gummi usw., Ormalingen.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft als Nachlassbehörde: 16. Juni 1950.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Tr. Mohler-Kiener, Bezirksschreiber, Sissach.

Eingabefrist: bis und mit 28. Juli 1950 (die Forderungen sind Wert 16. Juni 1950 auszurechnen).

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 7. September 1950, 9.45 Uhr, im Bureau der Bezirksschreiberei Sissach.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Versammlung, beim Sachwalter.

Ct. Ticino *Pretura di Bellinzona* (2007)

Concessione di moratoria

(art. 295—296 LEF)

La pretura di Bellinzona, con suo decreto 5 luglio 1950, ha concesso a Bernasocchi Amedeo, negoziante in Bellinzona, una moratoria di mesi quattro. Quale commissario per il concordato è stato designato il D^r Gianfranco Mombelli, in Bellinzona.

Bellinzona, 5 luglio 1950.

Il segr. assessore: F. Biaggi.

Ct. Ticino *Circondario di Bellinzona* (2028)

Debitore: Bernasocchi Amedeo, negoziante panettiere, Bellinzona.

Decreto di moratoria della pretura di Bellinzona: 5 luglio 1950.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario per il concordato: D^r Mombelli Gianfranco, presso studio legale avv. S. Jolli, Bellinzona.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 31 luglio 1950.

Adunanza dei creditori: 9 ottobre 1950, ore 9.30, presso lo studio legale avv. S. Jolli, viale Stazione, in Bellinzona.

Esame degli atti: a contare dal 15 settembre 1950 presso lo studio legale avv. S. Jolli, in Bellinzona.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4)

(LP. 295, al. 4)

Proroga della moratoria

(L. E. F. 295, 4° capoverso.)

Kt. Solothurn *Amtsgericht Balsthal* (2029)

Das Amtsgericht Balsthal hat am 4. Juli 1950 die der Firma Eymann Waldemar,

Spielwarenfabrikation, in Mümliswil, mit Entscheid vom 8. März 1950 bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis zum 8. September 1950, verlängert.

Balsthal, den 6. Juli 1950.

Der Gerichtsschreiber von Balsthal: Alois Jäggi.

Ct. Ticino *Pretura di Locarno* (2004)

La pretura di Locarno comunica che, con proprio decreto d'oggi, ha prorogato di due mesi la moratoria accordata il 22 marzo 1950, alla debitrice Società Anonima Famosa (Société Anonyme Famosa — Famosa Aktiengesellschaft) con sede in Minusio, fabbrica di mobili, serramenti, articoli in legno, ecc. (art. 295 ultimo cpv. LFEF).

Locarno, 5 luglio 1950.

Per la pretura: D. Degiorgi.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (2009)

Nachlassvertrag im Konkurs

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, als Nachlassbehörde, hat die Verhandlung über den von Neury Lucien, gewesener Restaurateur, Café-Bar-Restaurant «Neury», Mühlegasse 17, Zürich, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. M. Indermaur, Genferstrasse 29, Zürich, während des Konkursverfahrens seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf Mittwoch, den 6. September 1950, 15.30 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 140 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen des Nachlassschuldners werden hiermit zur Teilnahme an dieser Verhandlung eingeladen. Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden; Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Akteinsicht bis 2. September 1950 im Zimmer 214 des Bezirksgerichtes Zürich.

Zürich, den 5. Juli 1950. Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,
der a. o. Gerichtsschreiber: Hildebrandt.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (2010)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, als Nachlassbehörde, hat die Verhandlung gemäss Art. 304 SchKG über Schmuucki Ernst, Metzger, Höggerstrasse 9, Zürich 10/37, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Leo Duft, St. Leonhardstrasse 7, St. Gallen, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf Mittwoch, den 20. September 1950, 9 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 140 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen des Nachlassschuldners werden hiermit zur Teilnahme an dieser Verhandlung eingeladen. Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden; Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Akteinsicht bis 16. September 1950 im Zimmer 214 des Bezirksgerichtes Zürich.

Zürich, den 5. Juli 1950. Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,
der a. o. Gerichtsschreiber: Hildebrandt.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (2005)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de Justice, 2^e cour, 1^{er} étage, salle A, statuera en audience publique, le mardi 18 juillet 1950, à 10 heures, sur l'homologation du concordat proposé par Désinfection Moderne, Fiaux Hermann, et tapissier-décorateur, rue John-Rehfous 2 et rue du Prieuré 18, à Genève, à ses créanciers.

Tribunal de première instance: J. Charrey, commis-greffier.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (2006)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de Justice, 2^e cour, 1^{er} étage, salle A, statuera en audience publique, le mardi 18 juillet 1950, à 10 heures, sur l'homologation du concordat proposé par Laffely Charlotte-Hélène, Madame, commerce de modes, place du Molard 2, à Genève, à ses créanciers.

Tribunal de première instance: J. Charrey, commis-greffier.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif
(SchKG 316^a bis 316^b) (L. P. 316^a à 316^b)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (2011)
Liquidationsvergleich

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, als Nachlassbehörde, hat mit Beschluss vom 12. Mai 1950 den von der Firma Erzinger L. & Co., Fabrikation von Wäsche und Büstenhaltern, Schaffhauserstrasse 43, Zürich 6, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Hans Glarner, Bahnhofstrasse 35, Zürich 1, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) gerichtlich bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

In der Gläubigerversammlung vom 7. Juni 1950 wurde an Stelle des zurückgetretenen Rechtsanwalts Dr. E. Hager als neuer Liquidator Rechtsanwalt Dr. R. Mutzner, Tödistrasse 36, Zürich, gewählt.

Der Beschluss vom 12. Mai 1950 ist in Rechtskraft erwachsen. Mit der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt fallen die Wirkungen der Stundung dahin.

Zürich, den 5. Juli 1950. Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,
der a. o. Gerichtsschreiber: Hildebrandt.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (2012)
Liquidationsvergleich

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, als Nachlassbehörde, hat die Verhandlung gemäss Art. 304 SchKG über den von

Gubelmann Marie Antoinette, Frau,

Handel mit Vorhängen und Möbelstoffen, Augustinergasse 52, Zürich 1, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. J. Knus, Rämistrasse 8, Zürich 1, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) auf Mittwoch, den 30. August 1950, 15 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 140 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen der Nachlassschuldnerin werden hiermit zur Teilnahme an dieser Verhandlung eingeladen. Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden; Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Akteinsicht bis 26. August 1950 im Zimmer 214 des Bezirksgerichtes Zürich.

Zürich, den 5. Juli 1950. Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,
der a. o. Gerichtsschreiber: Hildebrandt.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (2013)
Liquidationsvergleich

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, als Nachlassbehörde, hat die Verhandlung gemäss Art. 304 SchKG über den von der Firma

Hartmann Emil A. G.,

Lederwarenfabrik, Flaschengasse 1, Zürich 8, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. W. Hasler, Löwenstrasse 59, Zürich 1, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) auf Freitag, den 8. September 1950, 15.15 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 140 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen der Nachlassschuldnerin werden hiermit zur Teilnahme an dieser Verhandlung eingeladen. Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden; Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Akteinsicht bis 5. September 1950 im Zimmer 214 des Bezirksgerichtes Zürich.

Zürich, den 5. Juli 1950. Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,
der a. o. Gerichtsschreiber: Hildebrandt.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG. 306, 308, 317) (LP. 306, 308, 317)

Kt. Graubünden *Konkurskreis Chur* (1988)

Der Ausschuss des Kreisgerichtes Chur hat in seiner Sitzung vom 17. Juni 1950 den von der Firma Hemmi & Co., Eisenwarenhandlung, Poststrasse, Chur, vorgeschlagenen Nachlassvertrag genehmigt. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Chur, den 7. Juli 1950.

Namens des Kreisgerichtsausschusses: Dr. Hs. Jörg.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. St. Gallen *Konkursrichter des Bezirks Gaster* (2030)
Verlängerung des Konkursaufschubes

Mit Verfügung des Gerichtspräsidenten von Gaster als Konkursrichter vom 6. Juli 1950 ist der Firma Celsar G. m. b. H., Holzwarenfabrik, Starrberg, Benken (St. Gallen), am 6. Januar 1950 in Anwendung von Art. 817 in Verbindung mit Art. 725 OR gewährte, am 6. März verlängerte Konkursaufschub um weitere 6 Monate, d. h. bis und mit dem 6. Januar 1951, verlängert worden.

Kaltbrunn, den 6. Juli 1950.

Der Konkursrichter von Gaster: K. Hangartner.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal de district, Neuchâtel* (1989)

Retrait d'une demande de sursis concordataire

Débitrice: Francon-Droz Hélène, Dame, commerce de gainerie d'art et d'horlogerie, avenue de Portes Rouges 163, à Neuchâtel.

Par déclaration du 4 juillet 1950 la débitrice a retiré sa demande de sursis. Ce dernier est révoqué.

L'assemblée des créanciers fixée au lundi 10 juillet 1950, à 14 heures 15, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel, n'aura pas lieu.

Neuchâtel, 4 juillet 1950.

Le greffier du Tribunal: G. Grossen.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Zürich — Zurich — Zurigo

28. Juni 1950.

Personalfürsorgefonds der «Novitas» Fabrik elektrischer Apparate A. G., Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 23. Juni 1950 eine Stiftung. Ihr Zweck ist, den Angestellten und Arbeitern, die eine gewisse Anzahl Jahre im Dienste der «Novitas» Fabrik elektrischer Apparate A. G. gestanden sind, jedoch wegen vorgerücktem Alter, Invalidität oder Krankheit ihre Beschäftigung ohne eigenes Verschulden ganz oder teilweise haben aufgeben müssen, einmalige oder periodisch wiederkehrende Zuwendungen zu leisten. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 2 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen die Mitglieder des Stiftungsrates Otto Schiess, von Herisau, in Lourenço Marques (Port. Ostafrika), Vorsitzender, und Ernst Trost, von und in Zürich, Protokollführer. Geschäftslokal: Seestrasse 367 in Zürich 2 (bei der «Novitas» Fabrik elektrischer Apparate A. G.).

30. Juni 1950.

Wohlfahrtsfonds der Franz Carl Weber Aktiengesellschaft, in Zürich 1, Stiftung (SHAB. Nr. 226 vom 12. November 1927, Seite 1996). Franz Carl Weber ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Carl Weber ist nun Präsident des Stiftungsrates. Er und das Mitglied des Stiftungsrates Paul Weber-Beck, von und in Zürich, führen Einzelunterschrift.

30. Juni 1950.

Personalfürsorgestiftung der Nathan Institut A. G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1947, Seite 94). Leonhard Einstein ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift gewährt worden Dr. Hermann Walder, von und in Zollikon.

3. Juli 1950.

Personalfürsorgestiftung Gebrüder Forster, in Hinwil. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 17. Juni 1950 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Gebrüder Forster», in Hinwil, durch Gewährung von Unterstützungen im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit und durch allfällige Erstellung und Führung eines Wohlfahrtsbetriebes. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Jakob Forster-Jung, von Oberuzwil, in Hinwil, Präsident des Stiftungsrates; Kollektivunterschrift je mit Jakob Forster-Jung führen Emil Forster-König, von Oberuzwil, in Hinwil, Vizepräsident, und Anton Widmer, von St. Gallenkappel, in Hinwil, Mitglied der Stiftungsrates. Geschäftslokal: An der Bachtelstrasse (bei der Firma Gebrüder Forster).

4. Juli 1950.

Personalfürsorgestiftung der Eisenbaugesellschaft Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1947, Seite 183). Fritz Kребser ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Werner Stadelmann, von Mörschwil (St. Gallen), in St. Gallen.

5. Juli 1950.
 Personalfürsorgestiftung der Firma Albrecht-Schlöpfer, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 25. April 1950 eine Stiftung. Sie bezweckt die Ausrichtung von Leistungen an Arbeitnehmer der Firma «Albrecht-Schlöpfer», in Zürich, sowie ihre Angehörigen zur Linderung der wirtschaftlichen Folgen des Erwerbsausfalles, verursacht durch Alter, Tod, Krankheit, Invalidität und Arbeitslosigkeit, oder zur Milderung oder Beseitigung einer anderen besonderen Notlage. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Albert Albrecht-Canevascini, von und in Zürich, als einziges Mitglied des Stiftungsrates. Geschäftslokal: Linthescher-Gasse 10 in Zürich 1 (bei der Firma Albrecht-Schlöpfer).

5. Juli 1950.
 Wohlfahrtsfonds der Aktiengesellschaft «HERMES», in Zürich 2 (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1949, Seite 2680). Dr. Alfons Gams ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Max Brunner, Mitglied des Stiftungsrates, ist nun Präsident desselben. Neu ist als Stiftungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Albert Nussberger, von Lenzburg (Aargau), in Riehen (Basel-Stadt).

5. Juli 1950.
 Stiftung zur Fürsorge für Beamte und Angestellte der Bankag, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 29 vom 29. April 1950, Seite 1108). Neu ist als Vizepräsident in den Stiftungsrat gewählt worden Hugo Wüest, von Brittnau (Aargau), in Zürich; er führt Kollektivunterschrift mit je einem andern Stiftungsratsmitglied.

Bern — Berne — Berna
 Bureau Aarberg

4. Juli 1950.
 Arbeiter-Fürsorgestiftung der Ziegelei Rapperswil Louis Gasser AG., in Rapperswil. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 25. April/24. Juni 1950 eine Stiftung. Sie bezweckt, die Arbeiter, die wegen Alter, Invalidität oder Krankheit von der Arbeit zurücktreten, einen Notpfennig mitzugeben. Die Organe der Stiftung sind die Verwaltung, bestehend aus drei Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Louis Gasser, von Guggisberg, in Rapperswil (Bern). Kollektivunterschrift zu zweien führen Fritz Bürgi-Kunz, von Grossaffoltern, in Rapperswil (Bern), und Rudolf Burri, von und in Rapperswil (Bern). Domizil der Stiftung: Ziegelei Rapperswil Louis Gasser AG.

Bureau Büren a. d. A.

27. Juni 1950.
 Personal-Fürsorgefonds der Werthana A. G., in Busswil b. B., Stiftung (SHAB. Nr. 201 vom 28. August 1948, Seite 2367). Hans Wälti ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Als neuer Sekretär und Vertreter der Arbeiterschaft wurde in den Stiftungsrat gewählt Ernst Arn, von Bütigen, in Busswil b. B. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten des Stiftungsrates.

Zug — Zoug — Zugo

3. Juli 1950.
 Wohlfahrts-Stiftung der Maschinenfabrik Cham A.-G., in Cham (SHAB. Nr. 156 vom 6. Juli 1944, Seite 1527). Aus dem Stiftungsrat ist Hugo Lüthy ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Als neues Mitglied des Stiftungsrates wurde Ernst Daetwyler, von Staffelbach, in Cham, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

3. Juli 1950.
 Stiftung Pensionskasse des Hausbesitzer-Vereins Basel, in Basel (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1948, Seite 2928). Aus dem Stiftungsrat ist Gustav Fruttiger ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Carl Keulerleber-Binkert, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder mit dem Vizepräsidenten.

4. Juli 1950.
 Stiftung der Hoch- und Tiefbau-Genossenschaft für Personalfürsorge, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 29. Juni 1950 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für das fest angestellte Personal der Stifterfirma und dessen Angehörige durch Ausrichtung von Zuwendungen im Falle von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod oder unverschuldeter Notlage. Dem Stiftungsrat aus 3 Mitgliedern gehören an: Albert Dammann-Nussbaumer, Präsident; Georges Winkler-Reger, und Rudolf Böhler-Müller; alle von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Vogesenstrasse 27.

5. Juli 1950.
 Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Mori S. A., in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 1. Juni 1950 eine Stiftung zur Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterin bei Alter, Krankheit, Invalidität und Arbeitslosigkeit sowie bei Todesfall für deren Witwe und für die minderjährigen Kinder. Dem Stiftungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Alfred Mori, von Genf, in Lausanne. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Steinvorstadt 1 (bei der Stifterin).

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

30. Juni 1950.
 Fürsorgefonds der Betriebsangehörigen der Firma Hans Hübscher, Maschinen- & Stahlbau, Schaffhausen, in Schaffhausen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 7. Juni 1950 eine Stiftung. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die Betriebsangehörigen der Firma «Hans Hübscher, Maschinen- u. Stahlbau», in Schaffhausen, im Falle unverschuldeter Notlage sowie bei Vorliegen besonderer Umstände, die eine finanzielle Unterstützung erfordern. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Es sind dies: Hermann Hübscher, von Hallau, Präsident; Hermann Sieber, von Flurlingen und Buchberg, und Max Stäheli, von Herdern (Thurgau); alle in Schaffhausen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil der Stiftung: Ebnatstrasse 131 (bei der Stifterfirma).

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

5. Juli 1950.
 Stiftung Kindergarten Niederuzwil, in Niederuzwil, Gemeinde Henau (SHAB. Nr. 167 vom 22. Juli 1942, Seite 1683). Durch Beschluss des Regierungsrates vom 28. April 1950 als kantonale Aufsichtsbehörde wurden die Bestimmungen der Stiftung neu gefasst. Darnach steht der Kindergarten den Kindern der Dörfer Uzwil und Niederuzwil offen. Die Verwaltung der Stiftung fällt ausschliesslich dem Schulrat der evangelischen Primarschule Niederuzwil zu. Im Falle einer Verschmelzung der konfessionellen Schulen in der Gemeinde Henau bilden die evangelischen Mitglieder des neuen paritätischen Primarschulrates den Stiftungsrat. Als Kontrollstelle fungiert die jeweilige Geschäftsprüfungskommission des evangelischen Primarschulrates Niederuzwil. Aus dem Stiftungsrat sind ausgeschieden: Albert Hofstetter, Präsident; Hermann Pfiffner und Hans Naef; ihre Unterschriften sind erloschen. Das Stiftungsratsmitglied Wilhelm Müller, von Bischofzell und Tägerwilen (Thurgau), in Niederuzwil, Gemeinde Henau, wurde zum Präsidenten ernannt. Der Präsident führt mit dem Schreiber des Primar-

schulrates Ernst Mittelholzer, bisheriges Stiftungsratsmitglied, Kollektivunterschrift. Somit sind die Unterschriften von Peter Ritz und Karl Merz erloschen.

5. Juli 1950.
 Unterstützungskasse der Festung Sargans, in Sargans, Stiftung (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1946, Seite 2988). Der Präsident des Stiftungsrates Oberstbrigadier Jacques Wichser wohnt in Maienfeld.

Graubünden — Grisons — Grigioni

3. Juli 1950.
 Fundaziun de Planta-Samedan, in Samedan, Stiftung (SHAB. Nr. 12 vom 15. Januar 1949, Seite 153). Aus dem Stiftungsrat sind Dr. Andrea Schorta und Cyril Planta ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. In den Stiftungsrat wurden neu gewählt: Albert Planta, von Zuoz, in St. Moritz, als Schreiber, und Dr. Nicola Gaudenz, von Scuol/Schuls, in Chur, als Seckelmeister. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Stiftungsrates kollektiv zu zweien.

3. Juli 1950.
 Salis-Stiftung für arme erholungsbedürftige Frauen, in Maienfeld. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 3. Juli 1950 eine Stiftung. Zweck der Stiftung ist die Unterstützung von armen, erholungsbedürftigen Frauen. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Die Unterschrift für die Stiftung führen die Präsidentin Meta Salis, von und in Maienfeld, und die Kassiererin Meta Fravi-Conrad, von und in Aandeer, kollektiv. Domizil: bei Meta Salis.

Aargau — Argovie — Argovia

30. Juni 1950.
 Fürsorgekasse der Angestellten und Arbeiter der Firma Jhco Aktiengesellschaft vorm. J. Hollenweger & Cie., in Zofingen, Stiftung (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1947, Seite 1771). Fritz Blatter, Vizepräsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident wurde neu in den Stiftungsrat gewählt Peter Blatter, von Arni (Bern), in Zofingen. Zeichnungsberechtigt sind kollektiv zu dreien ein Mitglied des Verwaltungsrates, je ein Vertreter der Angestellten und der Arbeiter. Der Name der Stiftung lautet nun: Fürsorgekasse der Angestellten & Arbeiter der Fa. Jhco A. G. für Elastic-Industrie Zofingen. Mit Beschluss vom 23. Juni 1950 hat die Aufsichtsbehörde der Namensänderung zugestimmt.

Waadt — Vaud — Vaud
 Bureau de Lausanne

Rectification.
 Fondation de Famille William de Neufville, à Lausanne, fondation (FOSC. du 1^{er} juillet 1950, page 1723). Le siège de la fondation est au Mont sur Lausanne.

4 juillet 1950.
 Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Constructions mécaniques S. A. Renens, à Renens. Sous ce nom, il a été constitué, par acte authentique du 13 juin 1950, une fondation qui a pour but de contribuer sous une forme quelconque au bien-être matériel et moral du personnel de «Constructions mécaniques S. A. Renens». La gestion est confiée à un conseil de fondation de 3 membres, nommés par le conseil d'administration de la fondatrice. Le contrôleur des comptes de la fondatrice fonctionne comme contrôleur des comptes de la fondation. Celle-ci est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation, composé de: Auguste Ritz, de Berneck (St-Gall), à Pully, président; Octave Crosset, de Ollon, à Renens, secrétaire, et Henri Rapin, de Corcelles p. Payerne, à Lausanne. Bureau: rue Neuve 33, chez la fondatrice.

Bureau de Vevey

5 juillet 1950.
 Caisse de Pensions du Personnel de La Mercière, J. Dormond, à Vevey, à Vevey. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 21 juin 1950, une fondation. Elle a pour but d'assurer le versement de pensions de retraite au personnel de la maison «Jules Dormond». L'administration et la direction de la fondation sont confiées à un conseil de fondation composé de trois membres. Le chef de la maison fondatrice en fait partie de droit. Le second membre est choisi par le chef de la maison fondatrice. Le troisième membre, pris parmi les membres du personnel participant à la caisse par des versements, est nommé par les dits membres. La fondation est engagée par la signature individuelle de son président ou par la signature collective de ses deux autres membres. Le conseil de fondation est composé de: Jules Dormond, d'Ollon, à Corseaux, président; Marguerite Pointet, d'Echandens, à La Tour-de-Peilz, secrétaire, et Albert Dormond, d'Ollon, à Vevey. Bureaux de fondation: rue du Simplon 13 (dans les locaux de «La Mercière, J. Dormond»).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
 Bureau du Locle

5 juillet 1950.
 Fondation Roulet S. A., au Locle (FOSC. du 14 août 1948, N° 189, page 2264). Jean-Jacques Roulet, de La Sagne, au Locle, a été nommé président du comité de direction en remplacement de Charles Jung-Lue, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du comité de direction.

Genf — Genève — Ginevra

29 juin 1950.
 Département social romand des Unions Chrétiennes de Jeunes Gens et des Sociétés de la Croix Bleue, à Genève, fondation (FOSC. du 9 mars 1946, page 746). Cette fondation est radiée d'office du registre du commerce de Genève par suite de transfert de son siège à Morges (Vaud) (FOSC. du 24 juin 1950, page 1657).

29 juin 1950.
 Fonds de Prévoyance pour Employés de Tavano S. A., à Genève, fondation (FOSC. du 20 décembre 1947, page 3764). Le conseil de fondation est composé de: Alfred Hopf, président, Paul Anliker, vice-président et secrétaire, René Gros (inscrits) et Giovanni Gianoli, de Massagno (Tessin), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs d'Ernest Brugger, ancien membre du conseil, sont éteints.

29 juin 1950.
 Fonds de Prévoyance pour Ouvriers de Tavano S. A., à Genève, fondation (FOSC. du 30 octobre 1948, page 2929). Le conseil de fondation est composé de: Alfred Hopf, président (inscrit), Paul Anliker, vice-président et secrétaire (inscrit), Giovanni Gianoli, de Massagno (Tessin), à Genève, et Léo Traut, de Gännsbrunnen (Soleure), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs d'Ernest Brugger et de Willy Kubli, anciens membres du conseil, sont éteints.

30 juin 1950.
 Fonds de prévoyance de la maison Bauer & Lovet, à Genève, fondation (FOSC. du 27 novembre 1945, page 2932). Le conseil de fondation est composé de: Charles Bauer, de et à Genève, président, et Pierre Lovet, secrétaire (inscrit), lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de Georges Bauer, ancien président du conseil de fondation, décédé, sont éteints.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 134004. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1950, 17 Uhr.
Chas. Pfizer & Co., Inc., Bartlett Street 11, New York-Brooklyn 6 (Ver.
Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.
Medizinische und pharmazeutische Produkte, Antibiotica.

TERRAMYCIN

N° 134005. Date de dépôt: 30 mars 1950, 21 h.
Vacuum Oil Company A.G., Spiegelgasse 4, Bâle (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Pétrole et tous produits pétroliers.

MOBIL PÉTOLE

Nr. 134006. Hinterlegungsdatum: 25. April 1950, 21 Uhr.
J. Goddard & Sons, Limited, Nelson Street, Leicester (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 72572. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. April 1950 an.

Putzpulver.

Goddard's

N° 134007. Date de dépôt: 26 mai 1950, 19 h.
Berthet aîné, place d'Armes 19, Carouge (Genève, Suisse).
Marque de commerce.

Vermouth.

LEONTINO

Nr. 134008. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1950, 8 Uhr.
Ernst Schmid, Urdorf (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zeichenmaschinen, Zeichenständer und Zeichengeräte.

SWISSA

N° 134009. Date de dépôt: 9 juin 1950, 18 h.
Robert Brandt, Montre Coigor, rue Bubenberg 15, Blenne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Horlogerie, bijouterie et articles s'y rapportant.

COLGOR

N° 134010. Date de dépôt: 10 juin 1950, 10 h.
Jean Rogé, chemin de Grange-Canal 27, Cologny (Genève, Suisse).
Marque de fabrique.

Appareil pour mesurer les distances typographiques.

GRAPHIMÈTRE

Nr. 134011. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1950, 18 Uhr.
Schweizerische Ferment-Aktien-Gesellschaft, Mülhuserstrasse 70, Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Pektin hergestellte biochemische Produkte.

PECTINEX

Nr. 134012. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1950, 19 Uhr.
Genossenschaft ADULA, Seestrasse 21 a, Erlenbach (Zürich, Schweiz).
Handelsmarke.

Gutscheine.



ADULA ERLBACH-ZÜR

Nr. 134013. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1950, 9 Uhr.
Reinhard Gasser, Thiersteinallee 62, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Rängeur, Billette für Schützenfeste, Theater, Konzerte, Sportsanlässe, Ver-
sammlungen, Rängeurmarken, Rängeurbillette, Rängeurhalter.

REGA

Nr. 134014. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1950, 18 Uhr.
H. Döbel A.G., Fahrwangen (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Getränke aller Art und Weine, für welche eine Ursprungsbezeichnung gemäss
Art. 336 der Lebensmittelverordnung von 1936/1946 zulässig ist.

NOBREZA

Nr. 134015. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1950, 18 Uhr.
Acido-Therapie Prof. Dr. v. Kapff, Aktiengesellschaft, Rheinstrasse 84,
Neuhausen am Rheinfall (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Er-
neuerung der Marke Nr. 71528. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft
vom 26. Dezember 1949 an.

Produkte und Apparate für pharmazeutische, medizinische, veterinärmedizi-
nische, landwirtschaftliche, chemisch-technische und kosmetische Zwecke;
Konservierungsmittel.

Derma cid

Nr. 134016. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1950, 18 Uhr.
Acido-Therapie Prof. Dr. v. Kapff, Aktiengesellschaft, Rheinstrasse 84,
Neuhausen am Rheinfall (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Er-
neuerung der Marke Nr. 71529. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft
vom 26. Dezember 1949 an.

Produkte und Apparate für pharmazeutische, medizinische, veterinärmedizi-
nische, landwirtschaftliche, chemisch-technische und kosmetische Zwecke;
Konservierungsmittel.

Gram acid

Nr. 134017. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1950, 18 Uhr.
Acido-Therapie Prof. Dr. v. Kapff, Aktiengesellschaft, Rheinstrasse 84,
Neuhausen am Rheinfall (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Er-
neuerung der Marke Nr. 71530. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft
vom 26. Dezember 1949 an.

Produkte und Apparate für pharmazeutische, medizinische, veterinärmedizi-
nische, landwirtschaftliche, chemisch-technische und kosmetische Zwecke;
Konservierungsmittel.

Inh acid

Nr. 134018. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1950, 18 Uhr.
Acido-Therapie Prof. Dr. v. Kapff, Aktiengesellschaft, Rheinstrasse 84,
Neuhausen am Rheinfall (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Er-
neuerung der Marke Nr. 71531. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft
vom 26. Dezember 1949 an.

Produkte und Apparate für pharmazeutische, medizinische, veterinärmedizi-
nische, landwirtschaftliche, chemisch-technische und kosmetische Zwecke;
Konservierungsmittel.

Lav acid

Nr. 134019. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1950, 18 Uhr.
Acido-Therapie Prof. Dr. v. Kapff, Aktiengesellschaft, Rheinstrasse 84,
Neuhausen am Rheinfall (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Er-
neuerung der Marke Nr. 71532. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft
vom 26. Dezember 1949 an.

Produkte und Apparate für pharmazeutische, medizinische, veterinärmedizi-
nische, landwirtschaftliche, chemisch-technische und kosmetische Zwecke;
Konservierungsmittel.

Lys acid

Nr. 134020. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1950, 18 Uhr.
Acido-Therapie Prof. Dr. v. Kapff, Aktiengesellschaft, Rheinstrasse 84,
Neuhausen am Rheinfall (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Er-
neuerung der Marke Nr. 71533. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft
vom 26. Dezember 1949 an.

Produkte und Apparate für pharmazeutische, medizinische, veterinärmedizi-
nische, landwirtschaftliche, chemisch-technische und kosmetische Zwecke;
Konservierungsmittel.

Pulma cid

Nr. 134021. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1950, 18 Uhr.
Acido-Therapie Prof. Dr. v. Kapff, Aktiengesellschaft, Rheinstrasse 84,
Neuhausen am Rheinfall (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Er-
neuerung der Marke Nr. 71534. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft
vom 26. Dezember 1949 an.

Produkte und Apparate für pharmazeutische, medizinische, veterinärmedizi-
nische, landwirtschaftliche, chemisch-technische und kosmetische Zwecke;
Konservierungsmittel.

Servacid

Nr. 134022. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1950, 18 Uhr. Acido-Therapie Prof. Dr. v. Kapff, Aktiengesellschaft, Rheinstrasse 84, Neuhausen am Rheinfall (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 71535. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Dezember 1949 an.

Produkte und Apparate für pharmazeutische, medizinische, veterinärmedizinische, landwirtschaftliche, chemisch-technische und kosmetische Zwecke; Konservierungsmittel.

Silocid

Nr. 134023. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1950, 18 Uhr. Acido-Therapie Prof. Dr. v. Kapff, Aktiengesellschaft, Rheinstrasse 84, Neuhausen am Rheinfall (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 71536. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Dezember 1949 an.

Produkte und Apparate für pharmazeutische, medizinische, veterinärmedizinische, landwirtschaftliche, chemisch-technische und kosmetische Zwecke; Konservierungsmittel.

Stablacid

Nr. 134024. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1950, 18 Uhr. Acido-Therapie Prof. Dr. v. Kapff, Aktiengesellschaft, Rheinstrasse 84, Neuhausen am Rheinfall (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 71537. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Dezember 1949 an.

Produkte und Apparate für pharmazeutische, medizinische, veterinärmedizinische, landwirtschaftliche, chemisch-technische und kosmetische Zwecke; Konservierungsmittel.

Ventilacid

Nr. 134025. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1950, 18 Uhr. Acido-Therapie Prof. Dr. v. Kapff, Aktiengesellschaft, Rheinstrasse 84, Neuhausen am Rheinfall (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 71538. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Dezember 1949 an.

Produkte und Apparate für pharmazeutische, medizinische, veterinärmedizinische, landwirtschaftliche, chemisch-technische und kosmetische Zwecke; Konservierungsmittel.

Volacid

Nr. 134026. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1950, 18 Uhr. Acido-Therapie Prof. Dr. v. Kapff, Aktiengesellschaft, Rheinstrasse 84, Neuhausen am Rheinfall (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 71539. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Dezember 1949 an.

Produkte und Apparate für pharmazeutische, medizinische, veterinärmedizinische, landwirtschaftliche, chemisch-technische und kosmetische Zwecke; Konservierungsmittel.

Acidator

Uebertragungen — Transmission

Marke Nr. 127683. — Karl Hildenbrand, Kreuzlingen (Schweiz). — Uebertragung an Aktiengesellschaft Fehmann Söhne, Schöffland (Aargau, Schweiz). — Eingetragen am 1. Juli 1950.

Marken Nrn. 131982 und 132001. — Doetsch, Grether & Cie. AG., Basel (Schweiz). — Uebertragung an Gepharm A.G., Güterstrasse 119, Basel (Schweiz). — Eingetragen am 1. Juli 1950.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits
Marke Nr. 127813. — J. & K. Fischer, Dottikon (Aargau, Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet wie folgt: Verpackungsmaterial aus Karton. — Eingetragen am 3. Juli 1950.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Compagnie foncière et mobilière, à Lausanne

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément aux dispositions de l'article 733 C. O.

Première publication

Les créanciers de la «Compagnie foncière et mobilière», dont le siège est à Lausanne, sont informés que l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de cette société du 28 juin 1950 a décidé de réduire le capital actuel de 210 000 fr., divisé en 2100 actions de 100 fr., à 189 000 fr. par la réduction du nominal de chaque action de 10 fr., soit de 100 fr. à 90 fr.

Les créanciers sociaux sont invités à produire leurs créances dans les 2 mois qui suivront le 11 juillet 1950, date de la troisième publication du présent avis; les dits créanciers pourront, dans le même délai, exiger d'être désintéressés ou garantis.

Les productions seront adressées à l'Etude des notaires Henri et Frédéric Zahnd, rue Enning 4, à Lausanne. (W 2243)

Compagnie foncière et mobilière:
Le conseil d'administration.

Gesuch

um Wiederinkraftsetzung und Abänderung des Bundesratsbeschlusses betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Reiseartikel- und Lederwarenindustrie

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen; Vollzugsverordnung vom 8. März 1949)

Der Verband schweizerischer Reiseartikel- und Lederwaren-Fabrikanten, der Verband der Bekleidungs-, Leder- und Ausrüstungsarbeiter der Schweiz, der Verband christlicher Textil- und Bekleidungsarbeiter und der Landesverband freier Schweizer Arbeiter

sind mit dem Gesuch an die Bundesbehörde gelangt:

1. Den am 30. Juni 1950 abgelaufenen Bundesratsbeschluss vom 2. Februar 1950 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Reiseartikel- und Lederwarenindustrie (veröffentlicht im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. Februar 1950) mit Wirkung bis 30. Juni 1951 wieder in Kraft zu setzen;
2. den Bundesratsbeschluss vom 2. Februar 1950 gemäss der unter ihnen getroffenen Vereinbarung wie folgt abzuändern:

Ziffer 9 des Gesamtarbeitsvertrages wird ersetzt durch folgende Bestimmung:

«Für maximal 6 gesetzliche Feiertage pro Jahr, welche auf einen Werktag fallen und die vom Betriebsinhaber unter Anhörung der Arbeiterschaft bestimmt werden, wird, sofern dadurch ein Lohnausfall entsteht, eine feste Entschädigung je Feiertag und Arbeitnehmers vergütet. Diese feste Entschädigung beträgt pro Feiertag:

- | | |
|--|----------|
| a) für erwachsene Arbeiter | Fr. 13.— |
| b) für erwachsene Arbeiterinnen | Fr. 7.— |
| c) für männliche und weibliche Jugendliche unter 18 Jahren | Fr. 6.— |

Lehrlinge sind von dieser Regelung ausgeschlossen. »

Allfällige Einsprachen gegen die angeführte Wiederinkraftsetzung und Abänderung der Allgemeinverbindlicherklärung sind dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Bern, Bundesgasse 9, in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen, innert 14 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen. (A.A. 221)

Bern, den 8. Juli 1950.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Requête

de remise en vigueur et modification de l'arrêté du Conseil fédéral donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail pour l'industrie suisse d'articles de voyage et d'articles en cuir

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail; ordonnance d'exécution du 8 mars 1949)

L'Union suisse des fabricants d'articles de voyage et en cuir, la Fédération suisse des ouvriers du vêtement, du cuir et de l'équipement, la Fédération chrétienne suisse des travailleurs du textile et de l'équipement, et l'Union suisse des syndicats autonomes,

ont présenté aux autorités fédérales la demande suivante:

- 1° De remettre en vigueur, avec effet jusqu'au 30 juin 1951, l'arrêté du Conseil fédéral du 2 février 1950 donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail pour l'industrie suisse d'articles de voyage et d'articles en cuir, échu le 30 juin 1950 (publié dans la Feuille officielle suisse du commerce du 20 février 1950);
- 2° de modifier, conformément à la résolution qu'ils ont prise, l'arrêté du Conseil fédéral du 2 février 1950 comme suit:

Chiffre 9 du contrat collectif de travail sera remplacé par:

«Une indemnité fixe par jour férié et par ouvrier sera versée jusqu'à concurrence de six jours fériés légaux par an, dans la mesure où ces jours fériés auront causé aux ouvriers une perte de salaire. Les jours fériés payés seront fixés par l'employeur, après avoir pris l'avis des ouvriers. Cette indemnité est fixée, par jour férié, comme suit:

- | | |
|--|----------|
| a) Pour les ouvriers âgés de plus de dix-huit ans | Fr. 13.— |
| b) pour les ouvrières âgées de plus de dix-huit ans | Fr. 7.— |
| c) pour les jeunes ouvriers des deux sexes âgés de moins de dix-huit ans | Fr. 6.— |

Les apprentis n'y ont pas droit. »

Les oppositions éventuelles à la présente requête pour la remise en vigueur et la modification de la force obligatoire générale devront être présentées par écrit, motivées, dans les 14 jours, à dater de la présente publication, à l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, rue Fédérale 8, Berne.

Berne, le 8 juillet 1950.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Domanda

di rimessa in vigore e di modificazione del decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera di articoli da viaggio e in cuoio

(Decreto federale del 23 giugno 1943 sul conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro; regolamento d'esecuzione dell'8 marzo 1949)

L'Unione svizzera dei fabbricanti d'articoli da viaggio e in cuoio, la Federazione svizzera degli operai del abbigliamento, del cuoio e del arredamento, la Federazione svizzera degli operai cristiani del tessile e del abbigliamento, e l'Unione sindacale degli operai svizzeri indipendenti,

hanno sottoposto la seguente domanda alle autorità federali:

- 1° Di rimettere in vigore con effetto fino al 30 giugno 1951 il decreto del Consiglio federale del 2 febbraio 1950 che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera di articoli da viaggio e in cuoio, scaduto il 30 giugno 1950 (pubblicato nel Foglio ufficiale svizzero di commercio del 21 febbraio 1950);
- 2° di modificare conformemente alla risoluzione da loro presa il decreto del Consiglio federale del 2 febbraio 1950 nel seguente modo:

Numero 9 del contratto collettivo di lavoro è sostituito dalla seguente disposizione:

«Il datore di lavoro versa ai lavoratori un'indennità giornaliera fissa per sei giorni festivi all'anno al massimo, in quanto i giorni festivi abbiano causato una perdita di salario. I giorni festivi pagati sono fissati dal datore di lavoro, dopo aver chiesto il parere dei lavoratori. L'indennità è stabilita, per ogni giorno festivo come segue:

- | | |
|---|----------|
| a) Per i lavoratori in età superiore a 18 anni | Fr. 13.— |
| b) per le lavoratrici in età superiore a 18 anni | Fr. 7.— |
| c) per i giovani lavoratori d'ambo i sessi in età inferiore a 18 anni | Fr. 6.— |

Gli apprendisti sono esclusi. »

Le eventuali opposizioni alla presente domanda di rimessa in vigore e di modificazione del carattere obbligatorio generale dovranno essere presentate in iscritto, motivate, entro 14 giorni dalla presente pubblicazione, all'Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro, via Federale 8, Berna.

Berna, il 8 luglio 1950.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Oesterreich - Einreihung von Importwaren

In den Nummern 297 vom 19. Dezember 1949 und 83 vom 11. April 1950 des Schweizerischen Handelsamtsblattes sind die Kundmachungen Nrn. 36 a und 36 b der Oesterreichischen Nationalbank betreffend die Einreihung der Importwaren in die verschiedenen Kursgruppen wiedergegeben worden, soweit sie für die schweizerische Wirtschaft von Interesse waren. Die Oesterreichische Nationalbank hat am 26. Juni 1950 die Kundmachung Nr. 36 c erlassen, mit der wiederum gewisse Umreihungen aus der Kursgruppe C in die Kursgruppe B vorgenommen werden. Die für den schweizerischen Export wichtigsten Aenderungen betreffen folgende Umreihungen aus der Gruppe C in die Gruppe B (Zolltarifnummern nach österreichischem Zolltarif):

Gruppe B

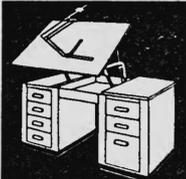
- aus 169 a Bitumierte Jutesäcke
- 193 a Seide (abgehaspelt oder filiert), Abfallseide (Florettschleide, Bourettschleide), auch gewirkt; roh, auch weiss gemachte Abfallseide
- aus 265 b 3 Kratzentstoffe
- aus 325 Kontaktschalen
- aus 331 Flintsteine

- aus 371 Kratzendraht
- aus 389 a 1 Hufnägel-Rohlinge
- aus 446 Elektrizitätszähler, ausgenommen Normal-, Gleich-, Wechsel- und Drehstromzähler mit einfacher Tarifzählung; ferner Registrierapparate für die Aufschreibung von Spannung, Strom, Frequenz, Wirk- und Blindleistung und Leistungsfaktor sowie Mittelwertschreiber, «Maxigraph» und «Printomaxigraph»
- aus 448 Elektromagnetische Batterie-Umschalter; ferner Selen-Gleichrichterschleiben
- aus 461 Motoren aller Art in Verbindung oder gleichzeitig eingehend mit selbstfahrenden Arbeitsmaschinen, zum Beispiel Traktoren und Raupenschleppern, ohne Rücksicht auf die Maximalgeschwindigkeit, Motorpflügen, Mähdreschern, Baggern u. dgl.
- aus 462 Typengebundene Ersatzteile für ausländische Kraftfahrzeugmotore; ferner Kreuzgehäusen, Kurbelwellen, Kurbelgehäuse und fertigbearbeitete Zylinderbüchsen
- aus 480 Medizinische Behandlungs- und Forschungsinstrumente, wie Refraktometer, Kolormeter, Spektrometer, Photometer und Augenuntersuchungsinstrumente.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern



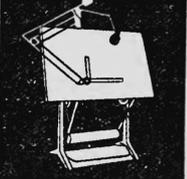
RWD-ARCHITEKT
11-Typen-Pulte
vertikal ab Fr. 175.—



RWD-HOVEKO
vertikal und horizontal
4 TYPEN ab Fr. 470.—



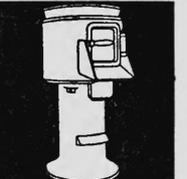
RWD-REX und PERFECT
Ständer ab Fr. 60.—
Apparate ab Fr. 75.—



RWD-EXACTA
Zelchmaschinen . . . Fr. 295.—
Zächenständer . . . Fr. 285.—
Reißbrett. 100/150 cm Fr. 70.—



RWD-IMPATOR
Universaal-Köchenmaschine
ab Fr. 2500.—



**KARTOFFELSCHÄL-
MASCHINE**, 200-2000 kg/Std.
ab Fr. 1200.—

GIESSEREI, MASCHINEN- + MOBELFABRIK TEL. 918103

Schweiz. Bundesbahnen Chemins de fer fédéraux suisses Ferrovie federali svizzere

Rückzahlung von Obligationen der 3/4%-Anleihe der Schweizerischen Bundesbahnen von 1932
Remboursement d'obligations de l'emprunt 3/4% des Chemins de fer fédéraux suisses de 1932
Rimborso di obbligazioni del prestito 3/4% delle Ferrovie federali svizzere del 1932

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschrittsmässiger Auslösung werden am 1. Oktober 1950 folgende Obligationen, soweit diese nicht im Schuldbuch eingetragen sind, zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern und bei den grösseren schweizerischen Bankinstituten.
Suivant plan d'amortissement, les obligations sorties au tirage, et dont les numéros suivent, seront remboursés pour autant qu'elles ne sont pas inscrites dans le livre de la dette, le 1^{er} octobre 1950:

à notre caisse principale, à Berne, et aux caisses des principales banques suisses.
Conformemente al piano d'ammortamento, le obbligazioni estratte a sorte, di cui seguono i numeri, saranno rimborsate, se non iscritte nel libro del debito, il 1^o ottobre 1950: dalla nostra cassa principale a Berna e dalle casse delle principali banche svizzere.

à 1000 Fr.			
101051-101100	110351-110400	120201-120250	131201-131250
103151-103200	111101-111150	120301-120350	131651-131700
103901-103950	111851-111900	120451-120500	131851-131900
104901-104950	113901-113950	122551-122600	135801-135850
105051-105100	114301-114350	122751-122800	138951-139000
105151-105200	115351-115400	123651-123700	139451-139500
106201-106250	115951-116000	125451-125500	140701-140750
106901-106950	116501-116550	126601-126650	141401-141450
107501-107550	116751-116800	127051-127100	141951-142000
109201-109250	117801-117850	127901-127950	142651-142700
109551-109600	118951-119000	128901-128950	143551-143600
110251-110300	120001-120050	129951-130000	143901-143950

à 5000 Fr.			
581-590	3861-3870	7491-7500	10021-10030
1461-1470	5151-5160	7671-7680	10061-10070
1631-1640	5201-5210	7931-7940	10331-10340
2201-2210	6501-6510	8161-8170	10511-10520
2351-2360	6641-6650	8591-8600	11181-11190
2831-2840	6851-6860	8671-8680	11451-11460
3021-3030	7001-7010	9191-9200	11481-11490
3741-3750	7031-7040	9731-9740	11511-11520
			11811-11820
			12381-12390
			12421-12430
			12531-12540
			12621-12630
			12741-12750
			12881-12890
			13441-13450

Mit 1. Oktober 1950 hört die Verzinsung dieser Titel auf.
Von früheren Auslosungen sind noch die folgenden Obligationen ausstehend:
Ces titres cesseront de porter intérêt le 1^{er} octobre 1950.
Le obligations suivantes du même emprunt, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Col 1^o ottobre 1950 queste obbligazioni non porteranno più interesse.
Le seguenti obbligazioni dello stesso prestito, sorteggiate in precedenti estrazioni, non furono ancora presentate per il rimborso:

à 1000 Fr.			
101126	107693	126383/384	129063
104230	117231/237	128393/395	130190/191
104233	119719	128701/702	131720
106415	123144/148	128375	141868
106421	123973/974	128382/383	
107134/138	126379	128700	

à 5000 Fr.			
683	2584	4337	4490
			8561

Bern, den 3. Juli 1950. Berne, le 3 juillet 1950. Berna, il 3 luglio 1950.
Generaldirektion der SBB. Direction générale des CFF. Direzione generale delle FFS.

Gut fundiertes Spezialgeschäft der Textilbranche auf dem Platze Basel sucht zur Erweiterung des Betriebes

Fr. 40 000 bis Fr. 50 000

auf 3 bis 5 Jahre fest. Eventuell aktive Mitarbeit. — Offerten erbeten unter Chiffre Hab 488-1 an Publicitas Bern.

Automobilisten!

Nylon-Abschleppgurten

sehr elastisch, unverwüsthch, bequiem, grosse Reissfestigkeit, widerstandsfähig gegen Nässe und Kälte Fr. 42.— plus WUST.

Direkter Import und Versand durch **WOTHOM GmbH, Zürich 32** Wittkonnerstrasse 80.

KIW Wasser- und Pressluftschläuche

Kautschuk- und Industriebedarf

Winterthur Telephone (052) 2 36 68

Zu kaufen gesucht deutsche **WERTPAPIERE**

(Obligationen + Aktien) auf Reichsmarkbeträge lautend. Offerten sind zu richten unter Chiffre S 54883 Q an Publicitas F, Zürich 1.

Sektor Nordwestschweiz

Solv. erfahrener verhandlungsgewandter Kaufm. mittl. Alters, mit kl. eig. Geschäft, ausgedehnten theoret. Kenntn. und neuzeitl. Kalkulations- u. Arbeitsmethoden vertraut, bilanz. Buchh., könnte Umstände halber wöchentl. 3-4 Tage für bestehende Organisation tätig sein für die Ausübung period. Kontrollen, Revis. usw. In Frage kommt auch die Führung eines Sekretariates, Leistungsfähige Unternehmungen, welche auf eine seriöse, dauernde und produktive Mitarbeit Wert legen schreiben unter Chiffre Z 71030 Q an Publicitas Basel.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität

Aeschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froscheu
Zürich 26 Tel (051) 27 71 6

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Montreux EDEN Hotel

150 B. - Das Rotenfeld - E. Oberhard

Kork-Spezialitäten

Korkwarenfabrik **CH. SCHNEIDER A.G.**
LAUFEN (061) 793 84

Kaufmann fährt anfangs August m. Auto für ca. 10 Tage nach **Westdeutschland** (Baden / Rheinland / Ruhrgebiet) u. übernimmt evtl. Besorgungen geschäftl. od. priv. Natur. Eilofferten unt. SA 9151 B an Schweizer-Annonc.-Ab., Bern.

Schilderfabrik

LOUIS MEYERCO
Vimmostrasse 226 Tel. 248835
ZÜRICH 5

PAPYRUS Schulmaterial

la Packseiden-papier

In diversen Formaten vortellhaft.

P. Gimmi & Co. AG.
Z. Papyrus, St. Gallen

Einfamilienhaus am Bielersee

In Stadtnähe, erstklassig und komfortabel gebaut, wunderbare Lage und Aussicht, mit grosser Terrasse, direkt am See und mit eigenem Bootshafen, Zentralheizung, Oelheizung, vollautom. Waschmaschine; Anzahlung Fr. 20 000; Hypotheken sind vom Verkäufer geregelt. Anfragen unter Chiffre J 22943 U an Publicitas Biel, Dufourstr. 17.

KAUFMANN

mit guter Allgemeinbildung, Deutsch u. Französisch perfekt, guter Uebersetzer mit guter, rascher Auffassung, sucht Stelle per 1. August 1950.

Offerten unter Chiffre M 11822 Z an Publicitas Zürich 1.

Rechnungsruf und Auskundung

wegen öffentlichen Inventars (Art. 582 ZGB).

Erblasserin: **Fanny Ramseyer-Meyer**

geboren 1888, verwitwet von Marcel Ramseyer, bzw. von Friedrich Arnold, gew. Wirtin, von Arni (Bern) in Basel, Isteinerstrasse 92.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner der Erblasserin oder deren vorverstorbenen Ehemannes Marcel Ramseyer 8. August 1950, unter Hinweis auf die Folgen der Nichtanmeldung (Art. 590 ZGB).

Basel, 8. Juli 1950. Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Aufforderung - Sommation

Es werden folgende von den nachstehenden Niederlassungen der Schweizerischen Volksbank ausgegebenen Forderungsurkunden vermisst:

1. Sparheft Nr. 54651, der Niederlassung Basel.
2. Stammanteil Nr. 134482 mit Coupons Nr. 6 und ff., dcr Niederlassung Basel.
3. Stammanteile Nrn. 106460/61 mit Coupons Nr. 5 und ff., der Niederlassung Bern.
4. Part sociale N° 030127 avec coupons N° 12 et ss., du siège de Lausanne.
5. Sparheft Nr. 28476, der Niederlassung Zürich, Agentur Helvetiaplatz.
6. Sparheft Nr. 3141, der Niederlassung Zürich, Agentur Universitätsstrasse.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diese Urkunden innert 6 Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, am Schalter der betreffenden Bankstelle vorzuweisen, widrigenfalls sie gemäss Art. 90 OR enträchtelt werden.

Les titrés suivants émis par les sièges de la Banque populaire suisse désignés ci-après ont été égarés:

489

Société Anonyme Fiduciaire Suisse

Bâle Zurich Genève Lausanne

St.-Albananlage 1 Telstrasse 80 Rue du Mont-Blanc 3 Place St-François 14b